

# DIALOGUER DANS LA DIVERSITÉ

# DIALOGUER POUR LA DIVERSITÉ



**VENDREDI 8 AVRIL**

**9h30 - 16h15**

**Université d'Artois - Arras**

**Maison de la Recherche- salle I.0.05bis**

**Cycle de séminaires doctoraux 2022**

**« Analyses, Discours, Argumentation (ADA) : approches numériques, linguistiques, didactiques et traductologiques »**

**organisé par les laboratoires GRAMMATICA et TEXTES & CULTURES**

### Cycle de séminaires doctoraux 2022

« Analyses, Discours, Argumentation (ADA) : approches numériques, linguistiques, didactiques et traductologiques »

Organisé par les laboratoires de l'université d'Artois (Grammatica et T&C-CoTraLiS)

Organisateurs : Carmen PINEIRA-TRESMONTANT, Luis MENESES-LERÍN, Jan GOES & Jean-Marc MANGIANTE

### JE 3 : « Dialoguer dans la diversité. Dialoguer pour la diversité. »

Organisée par Mélanie TRÉDEZ-LOPEZ

Vendredi 8 avril 2022

Salle I.0.05 Bis, Maison de la recherche

Inscription obligatoire pour obtenir le lien zoom, ici :

<https://evenements.univ-artois.fr/e/441/seminaire-ada-dialoguer-dans-la-diversite-dialoguer-pour-la-diversite>

## PROGRAMME

**09h30-09h40** **Ouverture** : Carmen PINEIRA-TRESMONTANT, Mélanie TRÉDEZ-LOPEZ (CoTraLiS, Textes et Cultures UR 4028), Jan GOES & Luis MENESES-LERÍN (GRAMMATICA UR 4521)

### 1. Faire dialoguer Droit et langues

**09h40-10h05** Alvaro Dickson Molinares Valencia, Sorbonne Université, France

« La place des langues autochtones en Colombie et au Brésil : un dialogue entre multilinguisme et droit d'accès au juge. »

**10h05-10h30** Taciana Cahu Beltrão, Sorbonne Université, France

« La traduction des discours juridiques dans le cadre du dialogue entre les juges européens : une approche juritraductologique. »

**10h30-11h00** **Questions & pause-café**

### 2. Processus migratoires, conflits : quels dialogues ?

**11h00-11h25** Zeina Yakan, Al-Wasl Research Centre, Dubaï

« Le dialogue comme instrument de thérapie durant les conflits »

**11h25-11h50** Joan Morera Arbones, Université de Pontevedra

« Le dialogue comme stratégie dans les arts visuels »

**11h50-13h30** **Questions & pause déjeuner**

### 3. Le dialogue en politique et en diplomatie

**13h30-13h55** Henry Hernandez-Bayter, Université de Lille

« De la "Gran conversación" au "diálogo nacional" : le dialogue comme stratégie discursive dans le discours politique colombien »

**13h55-14h20** Audrey Virot, Paris-Panthéon-Assas

« L'art du dialogue diplomatique : l'exemple de la France et du Saint-Siège sous la Trisième République »

**14h20-14h50** Questions & pause-café

### 4. Les religions en dialogue

**14h50-15h15** Manuella Pinelli, Université Polytechnique Valenciennes/ Université d'Artois

« Le dialogue entre les acteurs religieux musulmans et les pouvoirs publics en France, entre coopération et injonction. »

**15h15-15h40** Olivier Rota, Université Catholique de Lille

« Qu'est-ce que le dialogue ? Une approche historique. »

**14h40-16h00** Questions

**16h00-16-15** Clôture de la journée par les organisateurs : Carmen PINEIRA-TRESMONTANT, Mélanie TRÉDEZ-LOPEZ (CoTraLiS, Textes et Cultures UR 4028)